



**LCD 913**

**FIREMAN**

**TRUECOLOR**

**ET 01-08**

## OHUTUSJUHISED



Käesolev kasutusjuhend sisaldab teavet seadme toimimise ja kasutaja ohutuse tagamiseks vajalike ettevaatusabinõude kohta. Lugege seda enne esimest kasutamist hoolikalt läbi ja hoidke seda edaspidiseks kasutamiseks kindlas kohas. Need juhised tuleb enne kasutamist läbi lugeda ja neist aru saada. Käesolevas kasutusjuhendis nimetamata muudatusi või hooldustöid ei tohi teha ning tootja ei vastuta isiku- või varakahjustuste eest, mis tulenevad sellest, et seadet ei kasutata vastavalt käesolevas kasutusjuhendis toodud juhistele. Probleemide või ebakindluse korral pöörduge toote õigeks kasutamiseks kvalifitseeritud isiku poole.

See seade on mõeldud ainult silmade kaitsmiseks ultraviolet- ja infrapunakiirguse (UV/IR), keevitusniidi projektsioonide ja keevitamisel ja lõikamisel tekkivate sädemete eest.

Ärge kunagi vaadake ilma silmakaitseta otse keevituskaarele, kui kaar on sisse lülitatud. See võib põhjustada valulikke sarvkesta põletikke ja võib põhjustada läätse parandamatut kahjustust, mis võib viia katarakti tekkimiseni.



Ettevaatust! Vigastusohu, kui maski ja kaitseprille kandev inimene saab suure kiirusega välja paiskuvate osakeste löögi.

Mask, filter ja kaitsekilbid ei taga piiramatut kaitset tugevate löökide või löökide, plahvatusmehhanismide või söövitavate vedelike eest. Vältige keevitamist või lõikamist sellistes rasketes tingimustes.

Ärge keevitage ega lõigake selle maskiga üle pea.

Hoidke nägu eemal suitsetamiskohast. Kasutage aurude eemaldamiseks sundventilatsiooni või kohalikku väljatõmbet.

Selle maskiga ei ole lubatud oksü-, laser- või gaasikeevitus või -lõikus.

Enne iga kasutamist:

- Kontrollige hoolikalt maski ja selle UV/IR-filtrit.
- Vahetage kulunud või kahjustatud osad viivitamatult välja.
- . Vahetage filtri läätсед või näokaitse välja, kui need on pragunenud või kriimustatud, et vältida kasutaja silmade kahjustamist.

Peapael võib põhjustada allergiat tundlikel inimestel.

Optoelektronilise filtri töötemperatuur on vahemikus  $-5^{\circ}\text{C}$  kuni  $55^{\circ}\text{C}$ .

Maski optoelektroniline filter ei ole veekindel ja ei toimi korralikult, kui see on kokku puutunud veega.

Keevitusmaski tuleb liigutada ettevaatlikult, et vältida filtri, kaitseadmete ja/või kaitsekatte kahjustamist.

Kui läätse/filtri ja raami löögitasandid ei vasta üksteisele, tuleb kogu kaitsele omistada madalaim tase.

Koodinumbritele/tähistele 7, 9, CH vastav kaitse on tagatud ainult siis, kui vastavad sümbolid läätsel ja raamil on identsed.

### Hooldus:

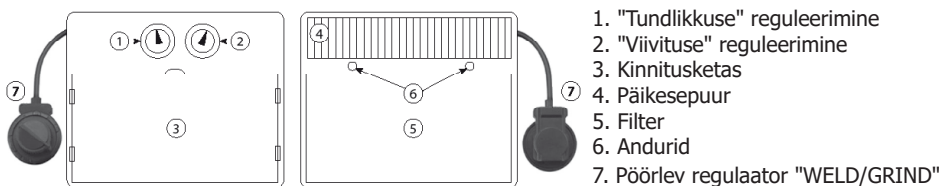
- Ärge asetage raskeid esemeid või tööriistu vaatevälja või selle sisse, et vältida filtri või näokaitsmete kahjustamist.
- Maski hoiutemperatuurid jäävad vahemikku -10 °C kuni 60 °C.
- Puhastage optoelektronilist filtrit puhta puuvillase või spetsiaalse läätserätikuga.
- Puhastage ja vahetage näokaitsmed regulaarselt.
- Puhastage maski sise- ja välispinda neutraalse pesemis- ja desinfitseerimisvahendi abil, ärge kasutage lahusteid.
- Veenduge, et andurid ja puuri ei oleks tolmu ega mustusega ummistunud.
- Soovitame maski ja vaatevälja kasutada 5 aastat. Kasutusaeg sõltub erinevatest teguritest, näiteks kasutusviisist, puhastamisest, hoiustamisest ja hooldusest.

### ENNE KASUTAMIST

- Kontrollige, et kiiver oleks heas korras ja et higipael oleks reguleeritud.
- Kontrollige, et prilliklaasid ja filter oleksid õigesti paigaldatud ja heas korras. Kui need on vigased, kontrollige neid.
- Veenduge, et kaks andurit (4) ja korpus (2) on tolmust ja mustusest vabad.
- Veenduge, et kiled on eemaldatud välis- ja siseklaasidelt.
- Seadistage keevitusprotsessi jaoks õige summutusaste. Sobiva summutustaseme leidmiseks vaadake tabelit "Keevitusprotsess".

### KASUTAMINE

FIREMAN 9/13 TRUE COLOR optoelektroniline keevituskiiver lülitub automaatselt summutusele, kui tuvastatakse kaar. Pärast keevitamise lõpetamist lülitub see automaatselt selgeks.



1. "Tundlikkuse" reguleerimine
2. "Viivituse" reguleerimine
3. Kinnitusketas
4. Päikesepuur
5. Filter
6. Andurid
7. Pöörlev regulaator "WELD/GRIND"

### OHUTUSJUHISED

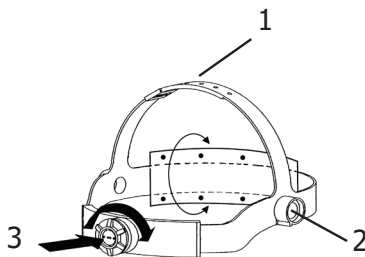
- Keevituskiiver FIREMAN 9/13 TRUE COLOR sobib peaaegu kõigi keevitusrakenduste jaoks - välja arvatud hapniku-/atsetüleen keevitus, laserkeevitus ja gaasipõletus.
- Keevituskiiver peab olema varustatud nii sise- kui ka välisfiltri läätsesega. Kui need kettad puuduvad, võib see põhjustada ohutusrisi ja filtrikasseti parandamatut kahjustust.

Hele varjund	3
Tume toon	5-9/9-13
Filtri suurus	110 x 90 x 8 mm
Reaktsiooniaeg	0,08 ms
Toiteallikas	päikesenergia + patareid (x2 CR2032)
Kaal	540 g
Vaateväljad	100 x 50 mm
Rakendusvaldkonnad	MMA 5>400 A / TIG 2>300 A / MIG-MAG 5>400 A
Garantii	2 aastat
Töötemperatuur	-5°C / + 55°C

Säilitustemperatuur -10°C / + 60°C

**KEEVITUSRIHMA REGULEERIMINE**

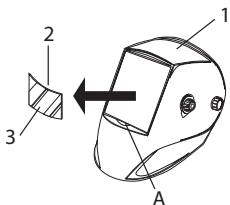
FIREMAN 9/13 TRUE COLOR on varustatud mugavuskeevituskiirteega, mida saab reguleerida neljal erineval viisil: läbimõõt (1), kõrgus, nurk (2) ja laius (3).



**HOOLDUS JA HOOLDUS**

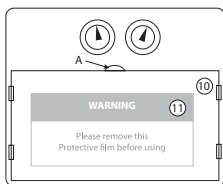
- Aegumiskuupäev / säilivusaeg: Sellel tootel ei ole aegumiskuupäeva. Kiivri seisukorda tuleb kontrollida enne igat kasutamist.
- FIREMAN 9/13 TRUE COLOR Keevituskiivrit ei tohi maha lasta.
- Ärge kasutage filtreid või kiivriosade vahetamiseks tööriistu ega teravaid esemeid. Need võivad kahjustada filtrimoodulit ja kile ning piirata selle toimimist, mis muudab garantii kehtetuks.

**VÄLISE LÄÄTSE VÄLJAVAHETAMINE**



Välisklaasi (2) saab eemaldada, vajutades kiivri (1) punkti (A) läätse all. Objektiivi vahetamisel eemaldage eelnevalt kile (3). Kile ei ole eemaldatav, kui lääts on kiivrisse asetatud.

**VAHETAMINE SISEMISE LÄÄTSE (10)**



Sisemise läätse (10) vahetamiseks vabastage see, vajutades punktile (A). Objektiivi vahetamisel eemaldage kõigepealt kile (11).

**VEAD JA LAHENDUSED NING LAHENDUSED**

Optoelektroniline andur ei tööta.	Päikeseptarei laadimiseks asetage see 20-30 minutiks päikesevalguse kätte.
Filter jääb tumedaks ka siis, kui kaar on juba välja lülitatud või kaar puudub.	Kontrollige andureid ja vajadusel puhastage neid.
Kontrollimatu lülitumine või värelus: Filter lülitub keevitamise ajal tumeda ja heleda vahel.	Veenduge, et andurid ei ole kaarega kaitstud või
Filtri küljed on heledamad kui vaatevälja keskel.	See on LCD-ekraanide loomulik omadus. See ei ole silmadele ohtlik. Hoidke siiski alati ideaalset 90° nurka töödeldava detaili suhtes, et tagada maksimaalne kaitse keevitamise ajal.

**OHUTUSMÄRGISTUS**

See siit asub kiivri siseküljel. On oluline, et kasutaja mõistaks ohutussümbolite tähendust. Loetletud numbrid vastavad sümbolite numbritele.

**Sümbolite selgitused:**

A. Hoiatus! Palun pöörake tähelepanu! Sümbolitega tähistatud võimalikud ohud on olemas.

1. Enne kiivri kasutamist või keevitamist lugege hoolikalt juhiseid.

2. Ärge eemaldage ega värvige üle ohutismärgist.

3. Järgige filtri, läätse, higipaela ja keevituskübara reguleerimise ja hooldamise juhiseid.

5. Ettevaatust: Kui UV/IR-filter ei lülitu keevitamisel või lõikamisel hämarusse, lõpetage kohe töö. (Vt kasutusjuhendit)

6. Elektrihaar võib põhjustada silmade ja naha põletusi.

6.1. Kandke nõuetekohase filtri ja läbipaistmatusega keevituskiivrit. Kandke täielikku kaitseriietust.

6.3. Ärge keevitage ega lõigake ülevalt, kui kannate seda keevituskiivrit.

7. Hoidke pea suitsu piirkonnast eemal. Kasutage aurude eemaldamiseks sundventilatsiooni või kohalikku väljatõmbesüsteemi.

8. Selle kiivriga ei tohi teostada hapniku-/atsetüleeni keevitust, laserkeevitust ega gaasijootmist.

**FILTRI MÄRGISTUS**

Iga kaitsekilp on märgistatud vastavalt standardile EN 166:2001 (väliskilp) või EN ISO 16321-1:2022 (sisekilp).

	<b>3</b>	<b>5</b>	<b>13</b>	<b>GYS</b>	<b>1</b>	<b>1</b>	<b>1</b>	<b>2</b>	<b>379</b>
<b>Valgustuse tase</b>									
<b>Täiendav heleduse tase</b>									
<b>Valgustuse tase</b>									
<b>Tootja tähistus</b>									
<b>Optiline klass Klass</b>									
<b>Hajutatud valguse klass</b>									
<b>Klass Homogeensus</b>									
<b>Nurgaomadused</b>									
<b>Standardiseerimine</b>									

**KEEVITUSMÄRGISTUS**

Iga kaitsekilp on märgistatud vastavalt standardile EN 166.

Väline võre		<b>GYS</b>	<b>F</b>
Sisemine võre		<b>GYS</b>	<b>D</b>
Tootja identifitseerimine			<b>1</b>
Optiline klass (1: Pidev töö / 2: Ajutine töö / 3: Ajutine töö koos püsiva kulumiskeeluga)			

Kaitse suure kiirusega visatud osakeste vastu - D = löögitase (80 m/s) / F = madala energiaga löök

**KEEVITUSMÄRGISTUS**

Iga keevitusmask on märgistatud vastavalt standardile EN 175.

Tootja identifitseerimine	<b>GYS</b>	<b>175</b>	<b>F</b>
Viide standardile EN 175			
Mehaaniline vastupidavus - F : Madala energiaga löök - B : Keskmise energiaga löök			

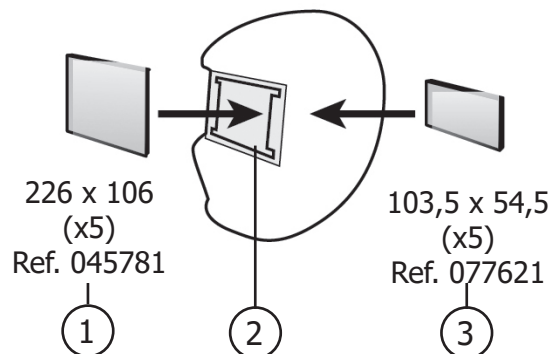
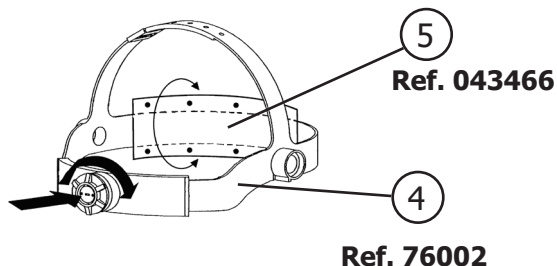
**KEEVITUSMEETODID**

Keevitustüüp	Praegune A																							
	1,5	6	10	15	30	40	60	70	100	125	150	175	200	225	250	300	350	400	450	500	600			
MMA	8				9			10		11			12			13			14					
MAG	8				9			10		11			12			13			14					
TIG	8				9			10		11			12			13								
MIG raskemetallide puhul	9							10		11			12			13			14					
MIG kergsulamitele	10									11			12			13			14					
Kaarelõhkamine	10									11			12			13			14			15		
Plasmalõiklus	9							10		11		12			13									
Plasmajoaga keevitamine	4		5		6		7		8		9		10		11		12							
	1,5	6	10	15	30	40	60	70	100	125	150	175	200	225	250	300	350	400	450	500	600			

MÄRKUS: mõiste «raskemetallid» hõlmab teraseid, legeeritud teraseid, vaske ja nende sulameid jne.

**VARUOSAD**

1	Välimine esiplaat
2	Filter
3	Sisemine esiplaat
4	Esipaneel
5	Keevitusnimekiri



**GARANTI**

Tootja garantii hõlmab ainult tootmis- või materjalivigu, millest on teatatud 24 kuu jooksul alates ostust (ostutõend).

Garantii ei hõlma:

- Muid transpordist põhjustatud kahjustusi.
- Kriimustuste olemasolu: Töötamine ilma kaitseklaasita (ekraanikaitseklaas)
- Purunenud klaas
- Väärkasutusest (kukkumine, lahtivõtmine) põhjustatud õnnetused.

Remonti teostatakse ainult siis, kui klient on eelnevalt esitanud kulukalkulatsiooni kirjalikult heaks kiitnud (allkirjastanud). Garantiinõude korral katab GYS ainult tagastamiskulud spetsialiseerunud edasimüüjale.

**VASTAVUSDEKLARATSIOON**

**ET FIREMAN 9/13 TRUE COLOR** keevituskiiver vastab Euroopa isikukaitsevahendite direktiivile 2016/425 ja vastab laiendatud standarditele EN 175:1997, EN 166:2001, EN 379 A1:2009, EN ISO 16321-1:2022 & EN ISO 16321-2:2021.

Filtri mudel : WH737

Maski mudel : WH6000




**ORGANISATSIOONID - TEAVITATUD ASUTUSED**

Kiiver ja kaitsekilp :

ECS GmbH  
European Certification Service  
Augenschutz und Persönliche Schutzausrüstung Laserschutz und Optische Messtechnik  
Hüttfeldstraße 50  
73430 Aalen, Saksamaa  
Teavitatud asutus: 1883  
  
N° identifitseerimine: 1883

Mobil:

DIN CERTCO  
Gesellschaft für  
Konformitätsbewertung mbH  
Alboinstraße 56  
12103 Berlin, Saksamaa  
Teavitatud asutus: 0196  
  
N° identifitseerimine : 0196

	Seadmed vastavad Euroopa direktiividele. Vastavusdeklaratsiooni leiata meie veebilehelt.
	Seadme (ohtlike jäätmete) kõrvaldamine on Euroopa määruse 2012/19/EL kohaselt erieskirjade kohaselt. Seadet ei tohi hävitada koos olmejäätmetega.
	Toode tuleb hävitada eraldi. Seadet ei tohi hävitada koos olmejäätmetega.



**GYS SAS**  
1, rue de la Croix des Landes  
DA 54159  
53941 SAINT-BERTHEVIN Cedex  
FRANCE